



PA1.1 - Serial verb constructions in spoken and sign languages

Student: Gautam Ottur Supervisors: Hedde Zeijlstra, Markus Steinbach

Ext./Th.Com.: Cornelia Loos (Hamburg)

1. The form-meaning mismatch

- Serial verb constructions (SVCs): multiple VPs in one clause without linking elements.
- (1) HELP₃ SUPPORT₃ [German Sign Language, DGS] 'It helps and supports them.'
- Sometimes only one verb in an SVC expresses an event, with the others being redundant (a 1:0 mismatch).
- (2) ñān vātil turannŭ tar-ām [Malayalam]
 I door open give-POT
 'I will open the door for you.'
- Verbs in SVCs follow similar linear orders, regardless of whether the language is head-initial or -final.
- Previous claim: this is evidence of universality in the underlying head-directionality of syntactic phrases [1].

Empirical questions

- i. When is agreement/displacement between arguments in Malayalam and DGS SVCs and outside structure (dis)allowed?
- ii. How do multi-event structures compare structurally to those with single-event (mismatched) meanings?

Theoretical questions

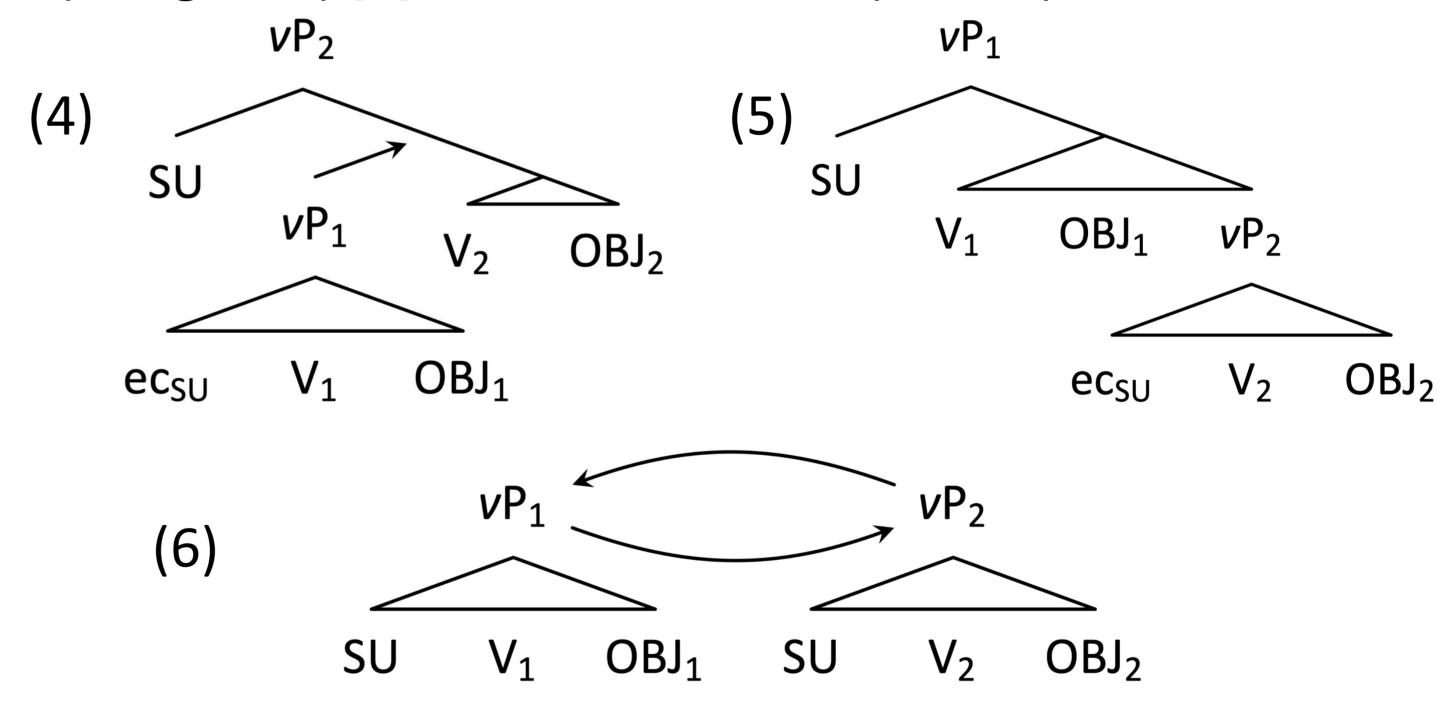
- i. To what extent are the syntactic processes that allow for SVCs to be built uniform or non-uniform across serializing languages?
- ii. If they are (dis)similar, what does this tell us about how syntactic structure is built generally?

II. Methodology and hypotheses

- Methods:
 - Corpus research on DGS: Hamburg Korpus [2]
 - Acceptability judgements with Malayalam native speakers
- Similar patterns in linear order and single-event readings in SVCs is hypothesized to not be due to a uniform syntactic structure.
- SVC conventionalization is common because (i) no linking elements need to be reanalyzed and (ii) the conventionalized structure is already syntactically available.

III. Results and discussion

- Languages differ in whether they allow dependencies into VPs in SVCs.
- Languages like Gungbe allow extraction from all VPs in a series, Malayalam only allows extraction from the final VP (shown in 3).
- (3) $[ent_{*i/j}] = \bar{a}n\ddot{u} R\bar{a}man ____i oticc\ddot{u} ____j iticc-at\ddot{u}$ what=is R. drive hit-NMLZ 'What did Raman hit while driving (a car)?' *'What was Raman driving when he crashed?'
- DGS has agreement dependencies into all VPs in the series, but in an ATB fashion.
- In Malayalam, redundant serial verbs are actually pseudo-adpositions or applicative markers, while in DGS, the redundant predicates show verbal agreement, same as lexical verbs.
- Single-event structures may be the same structures as multi-event SVCs (VPs which trigger pragmatic inferences), or different ones (e.g. defective VPs which do not express events)
- SVCs use different concatenation principles [3] across languages: adjunction (Malayalam, 4), complementation (Gungbe, 5) [4], and coordination (DGS, 6).



IV. Consequences and follow-up questions

- VPs in SVCs have various syntactic-semantic relationships;
 languages do not converge on one of these.
- Single-event SVCs spell out independently existing structures in the relevant languages.
- Non-syntactic factors trigger redundancies, but syntax supports them — is this attested in other phenomena?